Plan d'ensemble de la place

Travaux & Réalisations

Requalification urbaine de la place de la Mairie et création d'un Kiosque «Multifonctions»

1 : vue historique 1990

2

3

ANALYSE DE L'ESPACE PUBLIC EXISTANT

- La place de la mairie est actuellement un lieu de passage qui manque de convivialité.
- Les voiries dédiées aux véhicules motorisés entourent la place existante et la divise en deux parties distinctes.
- Un parc urbain paysager est existant dans le prolongement de l'église.
- Les bâtiments publics ne sont pas mis en valeur dans l'espace urbain (mairie, église ...).
- La vitesse automobile est élevée.
- Les déplacements doux sont à hiérarchiser.

CONCEPT DE L'AMENAGEMENT

Le parti pris pour la requalification de la place de la Mairie est basé sur le mot «multifonction». A travers ce concept, la mairie d' AUMETZ souhaitait redynamiser son centre ville en créant un lieu attractif, ludique, reposant, sportif et convivial.
Le principe de l'aménagement prend en compte 4 grands principes détaillés ci-dessous :

RESTRUCTURER L'ESPACE PUBLIC:

Reconquête des espaces publics par les habitants, renforcement des liaisons douces: cette place sera conviviale et multi-fonctionnelle.
- Création d'un Kiosque «multi-fonctions»: scène musicale, sanitaires publics, auvent pouvant accueillir le marché, espace couvert pour les activités sportives (pétanque par exemple).
- Des espaces dédiés à la détente, aux jeux ...
- Création d'un parvis pour l'église et la mairie.
- Mise en accessibilité des espaces publics pour tous.

SECURISATION URBAINE ET ROUTIERE

Hiérarchisation des usages de la voirie (piéton, cycle, voiture); Réorganisation des voiries attenantes-sécurisation des carrefours. (Création d'un giratoire, d'un plateau surélevé)
Renforcement des places de stationnement en périphérie de la place.

LES ESPACES VERTS

Etablissement d'un paysage de qualité pour le quartier, mise en valeur des espaces verts existants et création d'une esplanade verte dédiée à la détente et au pique-nique.

L'ECLAIRAGE PUBLIC

Réalisation d'une étude lumineuse sur la place: gestion économique et nocturne du projet.

PLANNING DES TRAVAUX

La tranche ferme se déroulera sur 29 semaines à partir du 13 mai 2013
La zone du kiosque sera traitée après la construction de celui-ci.
La tranche conditionnelle se déroulera ensuite sur une durée de 18 semaine

Tranche ferme
- Préparation de chantier
- Préparation des voiries
- Assainissement des réseaux secs (basse tension, France télécom ...)
- Réseaux humides
- Entourage des espaces verts
- Revêtement pavés
- Revêtement dalles
- Revêtement béton
- Revêtement enrobé
- Mobiliers urbains et jeux
- Résine et signalisation
- Espace vert
- Construction du Kiosque

Tranche conditionnelle
- Préparation de chantier
- Réseaux secs
- Préparation des voiries
- Réseaux humides
- Rabotage de voirie
- F/P de bordure
- Revêtement béton
- Revêtement enrobé
- Signalisation + borne

COÛT DES TRAVAUX

Ainsi que vous avez pu le constater, les travaux d'aménagement ont commencé. Ces travaux sont prévus sur les années 2013-2014. Fin 2013, les travaux concernant uniquement la place seront achevés. En 2014, ce seront les abords qui seront aménagés. Voici le plan d'aménagement de ces travaux.

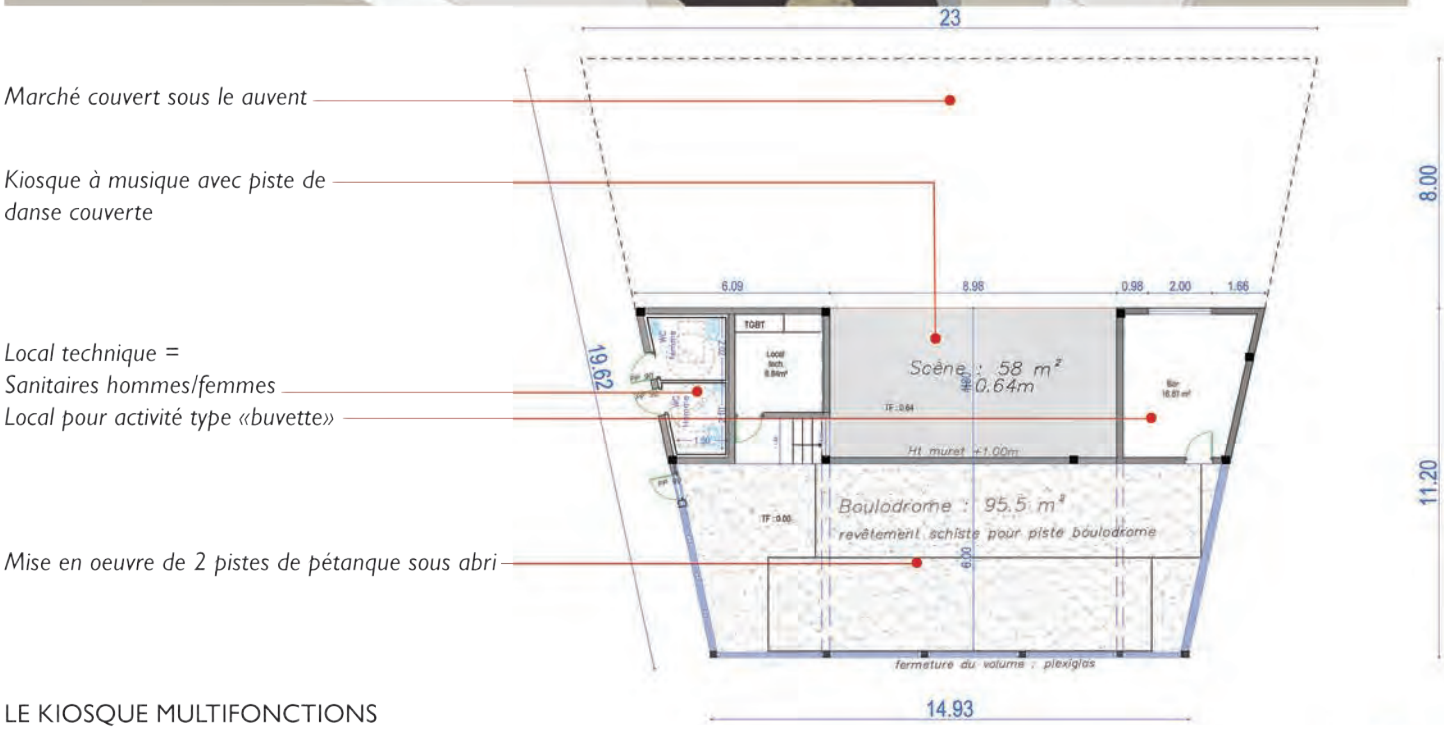
1) Tranche ferme: place en elle-même.

Dépenses	Recettes
Coût ht: 956 499€	Subventions: 700 000€ (78%)
Coût ttc: 1 143 973€	Récupération de la t.v.a en 2014: +/- 175 000€

2) Tranche conditionnelle: abords de la place.

Dépenses	Recettes
Coût ht: 515 738€	Subventions: 350 000€ (68%)
Coût ttc: 616 822€	récupération de la tva en 2015: +/- 95000€

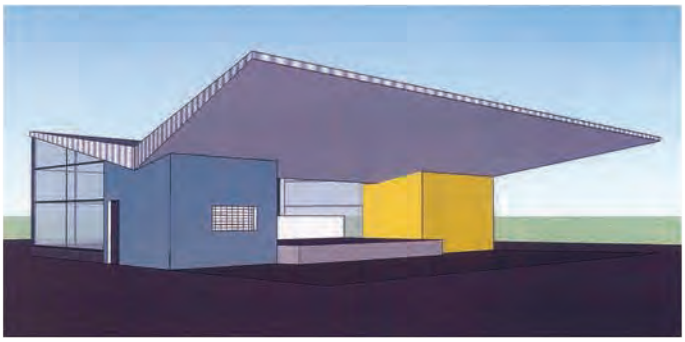
Projet de la place en «3D» face à l'Hôtel de Ville du kiosque et de l'Eglise



LE KIOSQUE MULTIFONCTIONS

Travaux & Réalisations

LE KIOSQUE MULTIFONCTIONS



PREPARATIFS et SUIVIS

Réunion de chantier le vendredi matin

Choix des matériaux par une délégation composée du Maire, des adjoints aux travaux, d'élus et des entrepreneurs

Services techniques

Les services techniques effectuent tous les travaux courants d'entretien des voiries, espaces verts et bâtiments publics. Ceci implique tous les corps de métiers, et c'est au départ des ateliers municipaux que s'effectuent ces tâches journalières.Régulièrement s'ouvrent des chantiers nécessitant d'importants moyens sur le territoire de la commune:

- Dégagement des rues par temps de neige.
- Elagage des grands arbres.
- Réhabilitation d'infrastructures, type «Terrain de tennis».
- Construction de structures, type «Silo à sable».
- Tonte du stade de foot et stade annexe.
- Rotobroyage des bords de routes.
- Fleurissement urbain.

...et malheureusement nettoyage quotidien des déchets laissés par certains citoyens sur le territoire municipal.

- Nettoyage du court de tennis clôture et accessoires.

Construction d'un silo à sable

Elagage des sapins au stade de foot

Le budget 2013 en bref.

Commentaires.
* 023: virement à la section d'investissement: 771 650€.
Cette somme est la différence entre les recettes prévues et les dépenses réelles prévues, qui sont de 1 776 650.
On la retrouve au chapitre 21* en section d'investissement. C'est la somme que la commune peut utiliser pour financer ses gros travaux. (Autufinancement).

DEPENSES		
FONCTIONNEMENT		
Chapitre	**Libellé**	**Budget Cumulé**
011	Charges à caractère général	568 500,00
012	Charges de personnel et frais assimilés	1 034 350,00
014	Atténuations de produits	3 750,00
023*	Virement à la section d'investissement	722 650,00
042	Opérations d'ordre de transfert entre sections	5 000,00
65	Autres charges de gestion courante	161 500,00
66	Charges financières	42 250,00
67	Charges exceptionnelles	1 000,00
TOTAL		**2 539 000,00**

DEPENSES		
INVESTISSEMENT		
Chapitre	**Libellé**	**Budget Cumulé**
001	Solde d'exécution de la section d'investissement reporté	648 282,49
16	Emprunts et dettes assimilées	118 500,00
20	Immobilisations incorporelles(sauf le 204)	17 000,00
21*	Immobilisations corporelles	175 000,00
23	Immobilisations en cours	1 573 000,00
TOTAL		2 531 782,49

Mare pédagogique

Impôts locaux: cette année encore nous n'avons pas augmenté le taux des impôts, conformément à notre promesse de 2008. Si vos impôts augmentent, cela est dû au relèvement des bases décidé par les services fiscaux et par les augmentations décidées par le département et la région.

Emprunts: les intérêts des emprunts sont payés au chapitre 66 en dépense de fonctionnement et le capital au chapitre 16 en dépense d'investissement.
L'endettement de la commune a diminué de 27% en 3 ans et fait d'AUMETZ une des villes les moins endettées par habitant, du secteur.

RECETTES		
FONCTIONNEMENT		
Chapitre	**Libellé**	**Budget Cumulé**
013	Atténuations de charges	31 000,00
70	Ventes de produits fabriqués, prestations de services	185 500,00
70	Impôts et taxes	819 000,00
74	Dotations, subventions et participations	963 500,00
75	Autres produits de gestion courante	200 000,00
77	Produits exceptionnels	340 000,00
TOTAL		2 539 000,00

RECETTES		
INVESTISSEMENT		
Chapitre	**Libellé**	**Budget Cumulé**
021	Virement de la section d'exploitation (recettes)	722 650,00
040	Opérations d'ordre de transfert entre section	5 000,00
10	Dotations, fonds divers et réserves	605 048,06
13	Subventions d'investissement	949 084,43
16	Emprunts et dettes assimilées	250 000,00
TOTAL		**2 531 782,49**

Travaux en Prévisions:

- Acquisition d'un minibus servant au déplacement des différentes équipes de foot.
- Création et installation d'un ensemble modulaire au stade de Football. (Vestiaire Filles)
- Rénovation et aménagement d'une salle d'activités à l'école maternelle.(Remplacement des vitrages, isolation, faux-plafonds, revêtements de sol).
- A l'école primaire: création d'une mare pédagogique, création d'une salle informatique et d'une bibliothèque avec mobilier scolaire.

Sorties à l'école Marie Curie

Du 18 au 23 mars, les classes de CE1/2 de Melle Pelizzaro et le CM1 de Mme Laurent se sont rendu en classe de mer, en Normandie, à Blainville sur mer. Ils ont pu pratiquer la pêche à pied, ils ont découvert un phare, visité le Mont Saint Michel et l'aquarium de Saint Malo ainsi que la cité de la mer de Cherbourg.

Deux autres classes, les CE2 de Melle Papi et les CM2 de Mme Poncin se sont rendu le 17 mai à Paris pour découvrir le Louvre et les bâtiments parisiens en bateau-mouche.
La classe de Mme Capolungo est allée découvrir la ferme de Woimbey et la classe de CP se rendra au parc merveilleux de Bettembourg, fin juin.

Toutes ces sorties sont co-financées par l'APE, la Municipalité (pour la classe de mer) et l'Association scolaire Les Grimlins .

Projet pédagogique : Création d'un espace vert éco-citoyen
Dans la continuité du projet citoyen entrepris en 2012, les enseignantes ont élaboré un projet pluriannuel, avec pour objectif, de sensibiliser les élèves au respect de la nature, au développement durable et à l'écologie.
Il s'agit de créer, dans un espace proche de l'école, une mare pédagogique, un jardin potager, d'installer une ruche, une maison des insectes et des nichoirs à oiseaux.
La classe de Mme Ceccarelli travaille d'ores et déjà sur ce projet, en étudiant les « petites bêtes » de la forêt, de la mare et des champs.
Dès le second semestre 2013, les travaux de création de la mare devraient débuter, en partenariat avec la Municipalité, qui s'est associée directement aux enseignantes.

Activités du Périscolaire

CENTRE AERE AVRIL 2013

Pour les vacances de printemps, le centre aéré de la Maison de l'Enfance, qui s'est déroulé du lundi 29 avril au vendredi 3 mai 2013, avait pour thème « la fête foraine » ! Pendant ces quatre jours, petits et grands ont pu découvrir cet univers fantastique au travers d'activités diverses.
Ateliers manuels et jeux se sont succédés au plus grand bonheur des enfants ! Ainsi, ils ont fait des « gourmandises foraines » en pâte à sel, des manèges colorés en play mais et une fresque en tissu. Ils se sont également divertis avec plusieurs jeux créés spécialement par Alexandre : jeu de massacre, pong'œuf, lance-anneaux, lion d'or… et des jeux de ballons dans la cour grâce à une météo plutôt clémente. Tous les jours, Mireille a concocté des goûters dignes d'une fête foraine : gaufre, churros, manèges en bonbons et pop corn ! Sans oublier que le mardi 30 avril, les enfants ont eu la chance de s'amuser à Indyland à Foetz, complexe de jeux pour enfants et jeux gonflables ! Et pour finir en beauté, le centre aéré s'est terminé vendredi 3 mai avec une grande kermesse suivie d'un goûter digne de l'histoire de « Charlie et la chocolaterie » : manèges en gâteau et bonbons colorés !

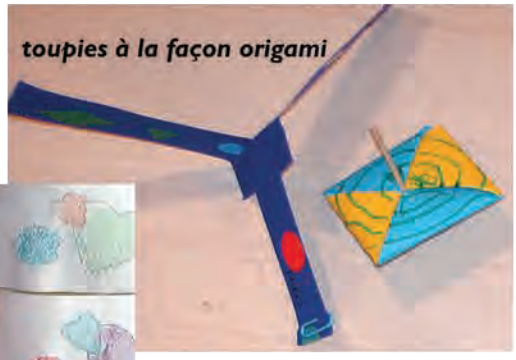
Décoration de printemps réalisée par les enfants pendant les mercredi récréatifs

Dragons

Lanternes chinoises

peinture faite avec une essoreuse à salade!

nichoir de bienvenue



toupies à la façon origami

Signes chinois

tableaux en sel coloré

Création d'animaux rigolos

Manifestations à venir

Juin

.Vendredi 21 Fête de la musique..Place de la Mairie et temple
. Dimanche 23 Kermesse de l'A.P.E.....Salle Polyvalente
.Vendredi 28 A.G - club GYM et MARCHE.....Mairie
. Samedi 29 Feux de la St Jean de l. U.S. Foot.....Stade
. Dimanche 30 Concours de Pétanque.....Place de la l'Eglise

Juillet

. Lundi 08 Centre aéré (du 08 juillet au 02 août)
. Dimanche 14 Kermesse.....Abords de la Mairie et Temple

Août

. Dimanche 11 Challenge FOOT-1er tour.....Stade
. Jeudi 15 Challenge FOOT-Finales.....Stade
. Samedi 17 Vide-Grenier FOOT.....Stade
. Mardi 27 Concours de Pétanque.....Place de l'Eglise

Septembre

. Dimanche 08 Marche populaire.....Salle Polyvalente
. Dimanche 15 10 ans-Country.....Salle Polyvalente
. Dimanche 22 Journée retrouvailles de l'A.F.F.I.....Salle Po
. Dimanche 29 Fête des Vendanges de l'A.T.S.O.....Salle Po

C.L.I.C.

Dans le cadre des nouvelles orientations départementales relatives aux personnes âgées, le CLIC de Fameck-Vallée de l'Orne désormais dénommé MOSELLE CLIC Fameck couvre les cantons d'ALGRANGE, FAMECK, FLORANGE, FONTOY, HAYANGE, MOYEUVRE, -GRANDE et ROMBAS.
Pour chaque CLIC, un travailleur social et un chargé d'accueil sont à la disposition des personnes âgées de notre commune pour les informer, les orienter et les accompagner dans leur parcours de vie.

NOUVELLES PERMANENCES CLIC MOSELLE

Points d'accueil	Permanences
au siège du CLIC 4 place de la Résistance 57290 FAMECK 03 82 57 11 64	le lundi, mardi et jeudi de 9h à 11h30 et de 14h à 16h30 le mercredi de 9h à 11h30 et le vendredi de 14h à 16h30 sur rendez-vous: lundi et mercredi de 9h à 11h00 mardi et vendredi de 14h à 16h30

Permanences décentralisées sur RV pris au préalable auprès du CLIC

CMS 1A rue des haies 57360 AMNEVILLE 03 87 21 20 96	2ème lundi du mois de 14h à 16h30
CMS 46 rue de Metz 57650 FONTOY 03 82 84 91 01	jeudi matin 1x tous les 15 jours
CMS Centre Médico-Social 1 Esplanade de la Liberté 57700 HAYANGE 03 87 35 01 60	jeudi matin 1x tous les 15 jours
CMS Pôle des services Avenue des Tilleuls 57270 UCKANGE 03 82 86 55 40	2ème et 4ème mardi de 9h à 11h30
Maison du Lien Social 2A rue du Maréchal Lyautey 57120 ROMBAS 03 87 67 98 20	1er et 3ème mardi de 9h à 11h30

Permanences du C.C.A.S.

Les permanences sociales tenues par Mmes OMODEI Arlette et HUMBERT Bernadette sront suspendues pendant les vacances juillet-aout 2013. Elles reprendront les 1er et 3ème mardis du mois de septembre.

Samedi 18 mai 2013
Jean-Baptiste Cognoli, conseiller municipal, a uni par les liens du mariage son fils Sébastien, comptable, domicilié à Luxembourg, en résidence à Aumetz, et Emilie Dougnac-Pale, assistante administrative, domiciliée à Luxembourg.
Nos meilleurs vœux de bonheur aux époux.

US AUMETZ FOOTBALL

Beau parcours pour les féminines seniors, éliminées en ½ finale de la coupe de Moselle au score de 1-1 et suite aux tirs aux buts 2-3

Et pour clore l'année le 16 novembre notre soirée moules /frites. Nous voudrions remercier tous les participants ainsi que tous les bénévoles qui de par leur présence font que toutes ces manifestations sont possibles.

Le Samedi 08 Juin 2013, l'US Aumetz football organise un tournoi international de football féminin qui aura lieu sur le stade Jean Marie Gorisek. Seront présentes les équipes suivantes : Sélection nationale U 19 du Luxembourg, SC Bettembourg, l'AS Nancy Lorraine, C.S.O Amnéville et Aumetz. Début des éliminatoires à 10 heures.

Comme chaque année nous organisons le challenge Jean Marie Gorisek. Les éliminatoires auront lieu le 12 août et la finale le 15 août. Cette année encore l'US AUMETZ Football organise son traditionnel « Feux de la SAINT JEAN » dans l'enceinte du stade, le samedi 29 Juin à partir 18 h 00. Mise à feu du bûcher au coucher du soleil.

Le 26 octobre est organisée par les bénévoles et en association avec la municipalité une soirée spectacle pour la lutte contre la mucoviscidose dont tous les bénéfices seront reversés à l'association Grégory LEMARCHAL.

Bonne progression pour l'école de football

L'assemblée générale aura lieu le 26 juin en mairie.
Venez nombreux, merci,
Le comité.

NOUVELLES DE L'AFFI

On peut dire que grâce à la présence au sein du comité de personnes expérimentées, rompues au système du bénévolat, mais aussi de plus jeunes qui apportent quelques idées et utilisent les nouvelles technologies informatiques comme monsieur Jean Pierre Bucci, l'Affi est une association qui fonctionne avec une mécanique bien rodée et bien huilée , malgré ses nombreuses années d'existence. Tout cela, dans une ambiance détendue. L'association n'est toujours pas promise à la disparition ; elle sait évoluer et s'adapter à son temps. Le comité espère cependant un apport de sang neuf dans sa constitution.

1) Nos manifestations traditionnelles

La Befana

La tradition et l'attachement à la culture italienne sont primordiales pour l'affi ; nous avons donc commencé l'année 2013 par la fête de l'épiphanie ; ce fut l'occasion pour nous tous de se rassembler autour du plat de pâtes en attendant la befana ; le concours de dessin, le spectacle du magicien, , furent des occasions de détente pour tous. Vers 17h00, après la loterie la Béfana a apporté des friandises aux enfants et de volumineux colis aux anciens.

La soirée pâtes non stop

En cette année2013, la cinquième édition de la soirée pâtes non stop a été moins suivie que les précédentes. Cette soirée permettait aux gens de venir quand ils voulaient sans réservation, avec des amis passer une soirée conviviale ou simplement venir chercher des pâtes à emporter et à déguster à domicile ; toutes les générations y ont trouvé leur compte.

Les retrouvailles

L'association comptant environ 350 personnes ce qui est un chiffre honorable ,elle organise toujours après les congés d'été cette journée des retrouvailles, mot chargé de sens qui permet aux membres de se retrouver et de passer un après midi avec leurs amis, de revoir jeunes ou moins jeunes.

Festival du film italien

Attachée à ses origines et à sa culture l'association cette année encore a participé au festival du film italien. Je tiens à signaler que cette manifestation ne pourrait avoir lieu sans le soutien de la municipalité, j'en profite donc pour remercier la mairie d'Aumetz qui a financé les deux séances de cinéma.

Ce cru 2013 fut encore un succès puisque nous avons eu environ plus de 200 parts de spaghettis cuisinées. Malheureusement le nombre de spectateurs était nettement moins élevé ; un problème de publicité ?

II) L'association et le village

L'association est présente dans la vie de la commune ;elle participe aux différentes manifestations qu'elles soient

Patriotiques : 11 novembre, 8 mai, et cette année 14 juillet .Les membres du comité ont donné un coup de main à la fête, Municipale : fête de la musique

Citoyenne et sociale : nettoyage de printemps, brioche de l'amitié, téléthon

Elle se montre généreuse en participant aux œuvres du CCAS.

Deux membres du comité, monsieur François Branchi dit Gino et monsieur Aldo Commodi dit Aldo siègent au comité des fêtes. Cette année le comité a investi une certaine somme d'argent, qui vous sera précisée par le trésorier, pour la rénovation de la façade et des chenaux du local. Le comité a pris la décision d'un investissement informatique nécessaire pour le secrétariat de l'association. L'achat d'un ordinateur se fera au cours de l'année 2011.

Voilà pour cette année, satisfaisante , qui cependant a été endeuillée par le décès de monsieur Bettiol ,ancien président et vice président de l'AFFI ainsi que de son épouse..Les membres du comité sont satisfaits de la bonne santé de l'affi qui depuis de 58 ans égaie la vie de la cité d'Aumetz ; et ceci surtout grâce à ses bénévoles toujours présents lorsqu'on a besoin d'eux.

Club Gym et Marche

La traditionnelle soirée « beignets » portait bien son nom cette année car les beignets ont été confectionnés sur place par Elisabeth, secondée par des membres du comité.

Les personnes présentes ont apprécié et pour bien digérer se sont prêtées aux jeux avec leurs enfants ou petits-enfants : lapin-chasseur, facteur, chaise musicale, ballons mais aussi pas de danses et chenille endiablée !!!!!.

De quoi vous redonner faim et replonger dans les beignets accompagnés de café, tisane, chocolat chaud.

On redoublera d'efforts à la prochaine séance de gym et à la marche pour éliminer toutes ses calories.

La marche du printemps du dimanche 5 mai s'est déroulée sous un chaud soleil.

Les 40 marcheurs sont donc partis d'un bon pas pour parcourir environ 10 kilomètres, entrecoupés d'une pause café-brioches toujours très appréciée, avant de continuer par les escaliers qui traversent la forêt et l'ancienne exploitation de la minette. Toutes et tous sont rentrés « crottés » mais ravis de la sortie. L'appétit aiguisé par l'effort mais aussi par les bonnes odeurs émanant du barbecue, les salades diverses accompagnant les grillades n'ont pas traîné dans les assiettes.

Réussite totale donc pour la soirée beignets et la marche du printemps. Merci à tous les bénévoles et les membres du comité

A l'année prochaine !!!

Rappel :
- Assemblée générale, vendredi 28 juin ;
- Excursion au Luxembourg, dimanche 30 juin ;
- Marche de clôture, jeudi 4 juillet.

La Présidente, Bernadette Humbert

Association des Parents d'Élèves

Écoles maternelle et primaire d'Aumetz

La kermesse scolaire aura lieu le 23 juin prochain.

Les enfants donneront un spectacle dès 10h30. Ensuite, en attendant les animations de l'après-midi, vous pourrez vous restaurer sur place.

Puis, l'association Génération Country effectuera une démonstration ainsi qu'une initiation pour les enfants.

Le club de tir à l'arc d'Errouville ainsi que le club de tir de Thionville seront aussi présents pour des initiations.

Petits et grands pourront s'amuser grâce aux différentes animations telles que : tours de poney, de calèche, taureau mécanique, stand de barbe à papa et bien sur la traditionnelle pêche aux canards et le chamboule-tout.

Une loterie mettra en jeu de nombreux lots, tels que des entrées à Disneyland Paris, à Walygator, au Snow Hall, au Parc Aventure d'Amnéville, des soins esthétiques et bien plus encore…

Venez nombreux !

- Suite à l'Assemblée générale du 27 janvier 2013, le comité a été reconduit avec à sa présidence ERCOLANI Marinette. Nous sommes fiers et heureux de compter 60 membres à notre actif.
- Pour la troisième année consécutive, nous avons participé au carnaval à Ottange. Ce fut l'occasion pour notre section « Enfants et adultes débutants »d'effectuer leur première démo. Bravo et merci à eux, quels progrès en si peu de temps !!!
- Et voici mardi gras, belle occasion pour réunir petits et grands où déguisements étaient de rigueur. Après un cours dans la bonne humeur, une dégustation de beignets s'imposait.
- Pour notre après-midi country du 14 avril, nous avons souhaité innover en proposant aux danseurs de se restaurer à un barbecue. Nous remercions le comité des fêtes d'avoir mis son matériel à disposition. Ce fut une belle journée ensoleillée où les accros de la danse country ont pu se retrouver pour partager leur passion !
- Prochaines démonstrations des GCA : fête de la musique le 21 Juin à AUMETZ, Kermesse de l'école primaire le 23 Juin à AUMETZ, festivités du 14 juillet à AUMETZ et AUDUN le TICHE le 13 Juillet
- Si vous souhaitez vous initier à la danse country, il est toujours possible de nous rejoindre.
- La section enfants et adultes débutants maintient ses cours le mercredi de 17h45 à 19h

N'hésitez pas à contacter Véro : 06.28.29.43.69 ou Tania : 06.22.81.48 pour de plus amples informations.

Un weekend passé dans la Marne chez nos Amis Country 52 à l'occasion de leur Bal annuel du 06 Avril 2013. C'est avec joie que nous les avons retrouvés lors de notre Après-midi country du 14 Avril 2013. Nous allons nous revoir très vite en Septembre.

Notre Bal country aura lieu le 19 Octobre 2013

Marinette Ercolani
03.82.59.94.66 ou 06.77.43.66.25
N'hésitez pas à visiter notre blog :
http://wakanda57.skyrock.com

Le souterrain reliant le vestiaire au quai d'embarquement (dit recette du personnel), est ouvert au public, vous pourrez un instant revivre un moment fort. wwwLes bénévoles ont remis ce lieu dans son état d'origine. Les portes sont celles que vous passiez pour prendre la cage.

30 ANS DANS L'OUBLI!.

L'association AMOMFERLOR vous informe.

Cette année les habitants d'AUMETZ pourront visiter le musée au tarif suivant :

Adultes	5,50€
Etudiants	2,20€
Enfants à partir de 6 ans	2,20 €

Visite avec audio-guide

Joies et peines de l'A.T.S.O

Le 26 mars, notre doyenne Mme Ludmila Poljansek nous quittait à l'aube de ses 102 ans. Elle était la maman de notre vice- présidente décédée le 16 octobre 2012. Sont également décédés :
M. Jakic François, ancien chanteur et trésorier
M. Bettiol Joseph, ancien chanteur et son épouse Marie Louise
M. Vadusek François, membre de L'ATSO
M. Vicini Raymond, époux de Marie, notre animatrice « dentelle »

Le 3 février, concert des chœurs à Hayange au Molitor avec la chorale le Mas du Mineur
Le 24 février, Thé dansant, belle réussite malgré le mauvais temps
Le 17 mars, à Merlebach, journée animation avec les élèves de l'école slovène
Le 23 mars, animation de la chorale au mariage de Solange et Rodolphe
Le 24 mars, après- midi récréatif slovène donné par les élèves de Merlebach et d'Aumetz. Quelques personnes étaient venues les applaudir. Un goûter a été servi.
Le 30 mars, bénédiction des victuailles du dimanche de Pâques à la chapelle de Fréming. Tous les paniers recouverts de fleurs et de dentelles rappelaient cette belle coutume slovène. Trois membres de l'ATSO étaient présents.
Le 2 avril, goûter au local de l'ATSO, (œufs de Pâques, chocolats...), projection du film sur l'école slovène, chants et accordéon. Merci à André pour son vin de rhubarbe et de groseilles.
Le 7 avril, Sloferchar (Slovénie-Fer-Charbon) à Merlebach. C'est en bus que les membres se sont rendus à cette rencontre. Magnifique concert terminé par un chant d'ensemble avec la chorale Jadran, dirigé par André Kogovsek. La soirée s'est terminée autour d'une choucroute royale dans une ambiance très festive et amicale. Merci aux organisateurs de la Jadran et à leur président.
Le 1mai, 30 ans de sacerdoce de Mr Kamin en présence de Monseigneur Rodé cardinal slovène. Cérémonie déroulée à Habsterdic. 9 membres de l'ATSO y ont assisté.
Le 11 mai, Jeux Inter-villages dans la Vienne à Curçay sur Dive. Aumetz a terminé 4ème sur 8. 2 membres ont représenté l'ATSO.

Les 26-27 28 avril, Festival « MINES en CHOEURS »

Fort de son succès de sa première édition, le Comité du Festival, encouragé par les autorités locales (la Mairie d'Aumetz, la Communauté de Communes Pays Haut Val Alzette et le Conseil Général de la Moselle), et fort du concours des choristes de l'ATSO, avait décidé dès les premiers jours de septembre 2012 de réaliser la seconde édition du festival Mines en Choeurs. La date fut fixée, comme déjà un rituel, le dernier week-end d'avril 2013. Comme l'année passée, la journée de clôture fut attribuée à une ville de la région du fer, et c'est la commune de Piennes qui dès les premiers jours de novembre 2012 s'octroyait cette journée par la voix de son premier magistrat M. Mariuzzo.

Les festivités débutèrent le vendredi 27 avril à 18h à la salle de cérémonie de la Mairie d'Aumetz par l'ouverture officielle du Festival par Mme Madotto, Présidente de l'ATSO, en présence de Monsieur Destremont, Maire de la localité, de Monsieur Parthenay président de la CCPHVA , de Monsieur Aliventi , Conseiller Général de la Moselle, des présidents et présidentes des associations aumessoises et des présidents et chefs de chœurs des chorales invitées. Monsieur Weiten, Président du Conseil Général de la Moselle ainsi que Monsieur Masseret, Président du Conseil Régional de Lorraine, au calendrier trop chargé, ne pouvaient honorer notre festival de leurs présences. Le concert qui suivit à 19h à l'église St Gorgon, après les discours de bienvenue prononcés par Monsieur Destremont, Maire d'Aumetz, Mme Madotto présidente de l'ATSO et par le secrétaire de l'Association Monsieur Nervi, fut ouvert par le Chœur Mixte de l'ATSO dirigé par Monsieur André Kogovsek ;le Choeur intervenant par une aubade de bienvenue avant la prestation de chaque chorale invitée. La chorale de jeunes Princesse Marie Astrid de Mondercange suivie par la chorale Zolver Spatzen de Sanem s'octroyaient la première partie du concert. Ces jeunes choristes en herbe la clôturaient par un chant commun qui forçait l'admiration des deux cents spectateurs présents pour notre première soirée. La chorale A Tout Chœur de Nilvange ouvrit la seconde partie, suivie par la chorale Municipale Sängerfreed de Bettembourg à qui revenait l'honneur de terminer cette première journée avec panache.

Tous les choristes se retrouvèrent à la salle des cérémonies de la Mairie pour un brunch très convivial qui se termina très tard dans soirée.

La seconde journée Aumessoise débuta à 15h par une cérémonie de bienvenue à la Mairie d'Aumetz pour les chorales étrangères. Le concert débuta à 18h à l'église Saint Gorgon par le Chœur de Homme l'ATSO dirigé par Monsieur André Kogovsek ; comme lors de la première journée le Chœur Homme intervenait avant chaque prestation des choristes étrangers dans un vibrant hommage de bienvenue. L'Oktet Zven de Črnuče dirigé par Monsieur Vinko Jager suivi par la Coralità Viucese de Viù dirigé par Monsieur Vittorio Guerci proposèrent un spectacle de très haute qualité, chaque formation excellait dans un registre bien particulier à la grande satisfaction d'un parterre très fourni (quatre cent cinquante personnes). La seconde partie du concert fut magistrale. La Royale Malmédienne forte de soixante dix choristes hommes envoûta le public, et son chef de chœur M. Antoni Sikopoulos nous dévoila tout son talent par l'interprétation en solo de trois chants du répertoire lyrique italien. Tous les choristes clôturaient ensemble cette belle soirée par l'interprétation du fameux chant italien du compositeur Toni Ortelli " La Montanara". Le public enchanté leur rendit un vibrant hommage par des applaudissements nourris et quitta l'église St Gorgon après un concert de trois heures. La soirée se termina par un "souper chantant" à la salle Polyvalente d'Aumetz réunissant toutes les chorales, les membres du Comité de l'ATSO, les officiels, les sponsors ainsi qu'une partie du public ravie de prolonger la soirée en compagnie des choristes (quatre cents personnes). A l'heure du dessert, le Chœur Homme de l'ATSO entamait quelques chansons de son libre répertoire mais fut soudainement interrompu par nos amis de La Royale Malmédienne qui nous offrirent une réplique du carnaval de Malmédy et cela deux heures durant à la grande joie du public. Cette surprise carnavalesque marquait les esprits des spectateurs ébahis et fut le clou de cette fameuse soirée de détente.

Dimanche choristes et officiels se retrouvèrent à midi à la salle Polyvalente d'Aumetz pour un apéritif convivial précédent un succulent repas concocté par Mme Lebrun et son équipe. Les choristes quittèrent la table à 14h30 pour rallier Piennes. Tous furent émerveillés par l'agencement qu'offrait la salle du Nord' Est ; il y régnait un parfum des années 30 avec ses poutres de fer joliment ornées. Les choristes et spectateurs venus en grand nombre lui firent honneur par leurs prestations et leurs présences. Après le discours d'ouverture de Monsieur Mariuzzo, Maire de Piennes et la présentation du festival par le secrétaire de l'ATSO, les quatre chorales donnèrent le meilleur d'elles-mêmes pour présenter un spectacle de très haute qualité dans cette cité toujours meurtrie par la fermeture des mines. La soirée se termina autour d'un brunch très copieux offert par la municipalité.

Mais toutes les bonnes choses ont une fin et c'est très tard dans la nuit que les choristes se dire au revoir avec la promesse de se revoir bientôt pour d'autres manifestations dans leurs pays respectifs.

Vous pourrez consulter le compte rendu complet du festival sur le site de la mairie: www.mairieaumetz.com - rubrique associations - page ATSO

Prochaines manifestations:

- Participation du choeur homme au festival Alta Pusreria (Italie) du 20 au 25 juin et aux Chorégies du Languedoc fin octobre

Tribune libre Majorité

Petit à petit, nous approchons de la fin de ce mandat que vous nous avez confié en 2008. L'heure du bilan approche, et nous avons mis en oeuvre tous nos grands projets. Mais il nous reste encore 10 mois à travailler. Ces 10 mois, nous allons les employer du mieux possible. Les travaux de la place de l'Hôtel de Ville sont bien sûr une priorité. C'est un gros chantier qui mérite toute notre attention. D'autres travaux de moindre envergure sont programmés, notamment des travaux de réfection de voirie et des travaux dans nos écoles. Ces projets ont été chiffrés et les crédits nécessaires ont été ouverts lors du vote du budget 2013. Dans le même temps, nous préparons la 2ème tranche des travaux de la place de l'Hôtel de Ville, prévus pour 2014. Ceux-ci ont pour but de rénover le parvis de l'église afin de l'intégrer harmonieusement dans la nouvelle configuration de la place, d'aménager le carrefour de la boulangerie et les rues attenantes à la place. De nouveaux travaux, entraînent naturellement de nouvelles dépenses dont 31900€ pour le bureau d'études qui prépare et étudie ces futurs aménagements.

Etat civil

Sur les Regisistres de l'Etat Civil :

Naissances

SEILER Ryan le 31 janvier à THIONVILLE
HAACK Vanessa le 20 février à THIONVILLE
HAMM Jérémy le 13 mars à THIONVILLE
FRANCO CARVALHO Max le 26 mars à LUXEMBOURG
JUPIN Augustin le 21 avril à TOUL
COLAS Kéoni le 05 juin à MONT-SAINT-MARTIN

Mariages

Emilie DOUGNAC-PALE et Sébastien COGNOLI le 18 mai
Mélissa DERRAS et Loualid FADEL le 08 juin

Décès

Salvatore PIAZZA le 18 janvier à l'âge de 79 ans
Giselaine GREGER le 24 janvier à l'âge de 59 ans
Antonina GAMMAITONI veuve CHARY le 03 février à l'âge de 87 ans
Yvonne CREMER veuve SCHOPP le 20 février à l'âge de 81 ans
Sébastien IANNI le 22 février à l'âge de 33 ans
Giuseppe BETTIOL le 13 mars à l'âge de 81 ans
Marie, Louise REDOLFI veuve BETTIOL le 30 mars à l'âge de 78 ans
Emerenciano DA COSTA le 03 avril à l'âge de 77 ans
Georges POTIER le 20 avril à l'âge de 75 ans
Valérie PELKA le 07 mai à l'âge de 37 ans
Raymond WALISZEWSKI le 04 juin à l'âge de 67 ans
Georges TARTARUGA le 08 juin à l'âge de 82 ans
Louis CIGALE le 10 juin à l'âge de 86 ans

Tribune libre Opposition

Les prochaines élections approchent, et l'ambiance au sein de l'équipe municipale s'en ressent... Des défections parmi les membres du conseil lors des conseils municipaux, de la ségrégation au sein de l'équipe.....
Ainsi, à la cérémonie des voeux du Maire, Mr Destremont, a remercié chaque membre présent autour de lui pour leur dévouement sauf...Mme Chary qui était pourtant présente à ses côtés.
(le Maire, s'est par la suite excusé, lors de son passage à la mairie) de la même façon, Mme Chary a été écartée de l'organisation de la «Fête des Mères» au prétexte qu'il «fallait éviter le gaspillage»!!!Pour mémoire, Mme Chary régale depuis quelques années mamans et enfants avec des pâtisseries faites maison.
Gaspillage pour quelle raison ? Parce que le nombre des personnes susceptibles de venir est mal estimé tous les ans par les membres de la commission.
Notre équipe est très inquiète de cette mise régulière à l'écart, de certaines décisions qui passent au conseil avec l'approbation de la majorité; en exemple : - un avenant pour la place de l'hôtel de ville avec 60% d'augmentation (dépasse largement ce que le code des marchés publics autorise et bouleverse l'économie générale du marché) par rapport au prix initialement prévu pour cette tranche de travaux...
- travaux d'aménagement du 1er étage du péri-scolaire, pour les salles des associations, passés pratiquement inaperçus aux réunions du conseil, suivis d'une inauguration, sans que les membres de l'équipe de l'opposition soient invités, - logements communaux et sociaux, attribués sous quels critères ?
Voilà là, le reflet de la place accordée à l'opposition au sein de l'équipe municipale.
Nous n'avons malheureusement pas pu être présents lors du dernier conseil municipal pour le vote des budgets nous le déplorons, et nous présentons nos excuses aux électeurs qui ont bien voulu nous faire confiance.
Mais que représentent 4 voix, lorsque que tout est déjà acté en amont par le reste de l'équipe, et qu'il n'est pas tenu compte des remarques qui peuvent être faites ? Alors oui, il faut reconnaître que l'enthousiasme n'était pas au rendez vous pour participer à ce conseil.
Nous souhaitons que les prochaines élections municipales rétablissent une plus juste représentation, et plus de justice au sein d'une équipe qui ne devrait travailler que pour le bien de toute la commune. Les élus de la liste Aumetz différent.